

Message de la Direction – Point sur la situation au 21 février – 21/01/2020

(Scroll down for English)

Chers parents,

Trois semaines d'enseignement à distance se sont écoulées. Nous vous remercions pour votre soutien, votre patience et l'accompagnement prodigués à vos enfants.

Comme suite à la décision du conseil d'établissement du 10/02/2020, la semaine du 22 février au 1^{er} mars est une semaine de vacances. L'enseignement à distance est suspendu. Nous souhaitons saluer l'investissement des enseignants lors des dernières semaines et leur dévouement envers leurs élèves.

Les équipes de direction des deux Eurocampus seront au travail la semaine prochaine pour préparer les plans de réouverture selon les instructions strictes données par les autorités locales.

En effet la procédure prévoit une inspection complète et détaillée des campus et des fournisseurs par les autorités du district. Ce n'est qu'à la suite de cette visite d'inspection que nous recevrons l'autorisation de rouvrir les campus suivant les conditions et éventuelles restrictions qui nous seront imposées.

Aucune date de réouverture ne nous a été communiquée. Aussi, l'enseignement à distance reprendra-t-il le 2 mars. Les équipes vont poursuivre l'utilisation des dispositifs du type ZOOM pour une meilleure interactivité avec les élèves.

Le chef d'établissement, ses adjoints et un groupe de représentants des personnels enseignants a d'ores et déjà mis au point un plan d'actions pédagogique pour la réouverture. Il couvre les différents cas de figure qui potentiellement toucheront notre communauté : présence au LFS ; présence à Shanghai en quatorzaine ; absence de Shanghai. La continuité des apprentissages reste la priorité.

Pour les classes à examen, le lycée et son service ORIENTATION assurent un suivi de chaque dossier et veillent à maintenir le meilleur accompagnement des élèves et de leurs familles, particulièrement dans la constitution de leurs dossier PARCOURSUP. Le service pédagogique de l'AEFE nous épaula et reste en contact permanent avec l'académie partenaire et le Ministère de l'Education Nationale, qui seul peut décider d'intervenir sur le calendrier des examens.

D'ores et déjà, une mention expliquant la spécificité de la période sera portée au bulletin trimestriel du 2^{ème} trimestre. La plus grande bienveillance sera appliquée.

Enfin, les responsables nationaux de PARCOURSUP, les représentants de la conférence des grandes écoles et l'association des proviseurs de lycées à CPGE ont été informés par l'AEFE et le Ministère de l'Education Nationale de la fermeture administrative des écoles en Chine et du dispositif d'enseignement à distance.

Nous avons conscience que l'incertitude sur la date de réouverture pèse sur tous. Cette incertitude affecte toutes les écoles internationales de la même façon. Toutefois, chaque école applique ses propres modalités pour l'organisation de la réouverture. Le LFS et les DSS ensemble sont déterminés à rouvrir les deux Eurocampus dès le premier jour fixé par les autorités locales. La direction du lycée et son conseil d'administration sont en lien constant avec les districts, la SHMEC et le consulat général de France pour suivre l'évolution de la situation. Soyez assurés que nous restons mobilisés à chaque instant et continuerons de vous tenir informés.

Cette pause est l'occasion pour élèves, parents et enseignants de se ressourcer.

Campus de Qingpu

350 Gaoguang Road, Qingpu District, Shanghai
上海市青浦区徐泾镇高光路 350 号
Tel: (86 21) 3976 0555

Campus de Yangpu

788 Jiang Wan Cheng Road, Yangpu District, Shanghai
上海市杨浦区江湾城路 788 号
Tel: (86 21) 6897 6589

Nous souhaitons que vous en profitiez avec sérénité.

Très cordialement,

Dear parents,

After three weeks of distance learning, we would like to thank you for your commitment, your patience and your support to your children. As per the vote of the school council on 10/02/2020, the upcoming week is a school break. Distance learning will be suspended. We would like to extend our thanks to the teachers for their dedication towards their students.

All management teams from both Eurocampuses will be at work to prepare the reopening plans according to the strict instructions given by local authorities. The reopening authorization is based on comprehensive and thorough inspections of the premises and the suppliers. No date of reopening has been released yet. Therefore, distance learning will resume March 2nd. The teams will continue using ZOOM which allows more interactivity.

All five principals and a group of teachers' representatives have worked on a pedagogical reopening plan considering all situations teachers and students might be facing: presence at school; presence in Shanghai; absence of Shanghai. Learning progress remains our core mission.

Regarding exams classes, the school and the guidance counselors continue their follow up of individual cases, especially for higher education. The portal for French higher education (PARCOURSUP) has been made aware of the specific period the LFS is facing. The French ministry of Education has been seized to study the possibility of an alternative exam calendar.

The school closure and the period of distance learning will be noted on all report cards for the 2nd term. The greatest benevolence will be applied considering the specificity of the period.

We acknowledge the uncertainty about the reopening date is frustrating for the entire community. This affects all international schools. However, each school organizes its opening process. Together with the DSS, the LFS is determined to reopen both Eurocampuses as soon as the local authorities give their authorization. The school management and the board are in constant relation with the authorities and the French General Consulate to closely monitor the situation. Rest assured we are vigilant and at work. We will keep informed of any change or new information.

This break is an opportunity for all to get some rest and relax. We hope you enjoy it peacefully.

Yours sincerely,

Anne-Sophie GOUIX
Proviseur / *Principal*

David PECHOUX
Directeur Exécutif / *Executive Director*

Campus de Qingpu

350 Gaoguang Road, Qingpu District, Shanghai
上海市青浦区徐泾镇高光路 350 号
Tel: (86 21) 3976 0555

Campus de Yangpu

788 Jiang Wan Cheng Road, Yangpu District, Shanghai
上海市杨浦区江湾城路 788 号
Tel: (86 21) 6897 6589

Campus de Qingpu

350 Gaoguang Road, Qingpu District, Shanghai
上海市青浦区徐泾镇高光路 350 号
Tel: (86 21) 3976 0555

Campus de Yangpu

788 Jiang Wan Cheng Road, Yangpu District, Shanghai
上海市杨浦区江湾城路 788 号
Tel: (86 21) 6897 6589